



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 20 listopada 2018 r.  
(OR. en)

13444/18

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0085 (NLE)

---

VISA 277  
COLAC 83

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dotyczy: | DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii zmieniającej Umowę między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**DECYZJA RADY (UE) 2018/...**

**z dnia ...**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii, Umowy  
między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii  
zmieniającej Umowę między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii  
w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy  
paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2  
lit. a) w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 610/2013<sup>1</sup> wprowadzono przekrojowe zmiany w dorobku prawnym Unii dotyczącym wiz i granic oraz zdefiniowano pobyt krótkoterminowy jako okres nieprzekraczający 90 dni w ciągu każdego 180-dniowego okresu.
- (2) W Umowie między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych<sup>2</sup> należy uwzględnić tę nową definicję, aby zapewnić harmonizację unijnego systemu pobytu krótkoterminowego.
- (3) Dnia 9 października 2014 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji z Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii zmieniającej Umowę między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych (zwanej dalej „Umową”). Negocjacje w sprawie Umowy zakończyły się pomyślnie jej parafovaniem dnia 31 października 2017 r.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 610/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 562/2006 ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen), konwencję wykonawczą do układu z Schengen, rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95 i (WE) nr 539/2001 oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 i (WE) nr 810/2009 (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 1).

<sup>2</sup> Dz.U. L 66 z 12.3.2011, s. 2.

- (4) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Zjednoczonego Królestwa zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE<sup>1</sup>; Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w związku z tym w jej przyjęciu i nie jest nią związane ani jej nie stosuje.
- (5) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE<sup>2</sup>; Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jej przyjęciu i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.
- (6) Należy, w imieniu Unii, podpisać Umowę oraz zatwierdzić deklarację załączoną do niniejszej decyzji, a także dołączone do Umowy wspólne deklaracje,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotycząca wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowaniu wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43).

<sup>2</sup> Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

### *Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się do podpisania, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii zmieniającej Umowę między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych, z zastrzeżeniem jej zawarcia<sup>1</sup>.<sup>+</sup>

### *Artykuł 2*

Zatwierdza się, w imieniu Unii, deklarację załączoną do niniejszej decyzji oraz wspólne deklaracje dołączone do Umowy.

### *Artykuł 3*

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy w imieniu Unii.

---

<sup>1</sup> Tekst Umowy zostanie opublikowany wraz z decyzją w sprawie jej zawarcia.

<sup>+</sup> Delegacje: zob. dokument ST 13446/18.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

## **ZAŁĄCZNIK**

### **OŚWIADCZENIE UNII DOTYCZĄCE WEJŚCIA W ŻYCIE ROZPORZĄDZENIA (UE) 2017/2226 USTANAWIAJĄCEGO SYSTEM WJAZDU/WYJAZDU (EES) ORAZ PAŃSTW CZŁONKOWSKICH STOSUJĄCYCH W PEŁNI DOROBK SCHENGEN**

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2226 z dnia 30 listopada 2017 r. ustanawiające system wjazdu/wyjazdu (EES) w celu rejestrowania danych dotyczących wjazdu i wyjazdu obywateli państw trzecich przekraczających granice zewnętrzne państw członkowskich i danych dotyczących odmowy wjazdu w odniesieniu do takich obywateli oraz określające warunki dostępu do EES na potrzeby ochrony porządku publicznego i zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen oraz rozporządzenia (WE) nr 767/2008 i (UE) nr 1077/2011 weszło w życie 29 grudnia 2017 r.

W związku z tym od dnia rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (UE) 2017/2226<sup>1</sup> do celów niniejszej Umowy państwa członkowskie stosujące w pełni dorobek Schengen będą oznaczać państwa członkowskie posługujące się systemem wjazdu/wyjazdu na granicach zewnętrznych. Okres nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym będzie obliczany z uwzględnieniem okresu pobytu we wszystkich państwach członkowskich posługujących się systemem wjazdu/wyjazdu na granicach zewnętrznych.

---

---

<sup>1</sup> Data rozpoczęcia stosowania zostanie ustalona przez Komisję zgodnie z art. 73 rozporządzenia (UE) 2017/2226.